

Шейченко Н. А. Адаптационное библиотечное обслуживание инвалидов по зрению в муниципальной библиотеке: проблемы и решения

- [Главная](#)
- [О библиотеке](#)
- МБУК «ЦГБ» в СМИ

Доступ к информации в последние годы стал играть очень большое значение в жизни общества. Особенно этот вывод касается людей с ограничением в здоровье (будь то человек незрячий или человек с нарушением опорно-двигательного аппарата - не важно!). «Информационное неравенство» - эта серьезная проблема была поднята ЮНЕСКО и Организацией объединенных наций. Устранение информационного неравенства для инвалидов по зрению - это метод решения одной из уставных задач общественной организации «Клуб любителей книги города Нижний Тагил», направленной на решение социальных нужд населения. МОО «Клуб любителей книги города Нижний Тагил» была создана в 2002 году на базе муниципального учреждения культуры «Центральная городская библиотека». И это был первый опыт создания общественной организации при муниципальной библиотеке в Свердловской области.

Уже несколько лет в городе Нижний Тагил проводится конкурс проектов общественных организаций на получение муниципальных социальных грантов. И в 2004 году «Клуб» за проект, названный «Мир без границ», получил грантовую финансовую поддержку на создание автоматизированного рабочего места (АРМ) для незрячего и слабовидящего пользователя. И это первый опыт в России создания АРМ для обслуживания инвалидов по зрению на базе публичной библиотеки Свердловской области. АРМ для слабовидящих и незрячих читателей был установлен в Интернет центре центральной городской библиотеки, который обслуживает все категории пользователей.

Мы понимали, что организация обслуживания людей с ограниченными физическими возможностями не в специализированной, а в обычной муниципальной библиотеке - дело не простое. Потребуется не только наличие новых информационных технологий, но и перестройка сознания библиотекарей, впервые так близко столкнувшихся с проблемами инвалидности.

Была вначале смелая мысль - научить незрячего пользователя работе на компьютере. Но навыков работы с такими посетителями у муниципальной библиотеки нет, в городе нет тифлопедагогов. Из реабилитационных центров - одно учреждение дошкольного образования для детей с нарушениями

зрения. Школьники с серьезными проблемами уезжают учиться в другие города. Про взрослых и говорить не приходится - сидят в четырех стенах, не до компьютеров. Работали раньше на УПП «Эланта» ВОС, и это предприятие закрыли, сократив работников, - не выдержало в кризис.

Библиотека решила оказывать бесплатную информационную поддержку незрячим людям. На это и были направлены силы и привлеченные средства «Клуба любителей книги» и собственные средства Центральной городской библиотеки. Мы восприняли проблему инвалидности, как проблему неравных информационных возможностей. И людей, потерявших зрение, мы пытаемся обслуживать, как обычных пользователей, имеющих право на доступ к информации.

Нашим вдохновителем и союзником на эти годы стали работники Свердловской областной специальной библиотеки для слепых и, прежде всего, директор Логвиненко Людмила Ивановна.

Какие услуги мы предоставляли пользователю автоматизированного рабочего места?

1. Работа за компьютером, пользование установленными программами в рамках возможностей посетителя.
2. Пользование справочно-поисковыми системами «Консультант Плюс».
3. Доступ в Интернет.
4. Сканирование печатного текста и запись на информационные носители файлов в аудио формате. Текст озвучивает синтезатор речи.

О совместном проекте «Клуба любителей книги города Нижний Тагил» и Центральной городской библиотеки наши будущие посетители узнали из средств массовой информации, мы что называется «не сходили с экранов телевизора». Пришли действительно заинтересованные пользователи (их оказалось около 10 человек), нуждающиеся в помощи библиотеки.

Появились пользователи, которые по достоинству оценили возможность прослушивать тексты из книг, журналов. Это люди трудоспособного и пожилого возраста. Но и здесь на помощь пришла автоматизация. Сканированные печатные тексты «пересказываются» речевым синтезатором, переводятся в аудио или mp3-формат и записываются на информационные носители.

Цель первого проекта социальной направленности была достигнута: муниципальная библиотека стала предоставлять бесплатный доступ к адаптированным информационным ресурсам инвалидам по зрению и

интегрировала незрячего читателя в общую группу пользователей Центральной городской библиотеки.

В 2007 году появился новый проект «Мир без границ: Новые горизонты», который стал логическим продолжением проекта 2004 года. Совместный проект «Клуба» и Центральной городской библиотеки ставил целью создание АРМ слабовидящего и незрячего пользователя с выходом в Интернет в Дзержинском районе города на базе филиала № 2 ЦГБ (это второй АРМ для инвалидов по зрению). Было положено начало формированию фонда «говорящих» книг. Все услуги инвалидам по зрению оказываются библиотекой бесплатно.

Создание АРМ для незрячего и слабовидящего пользователя в муниципальной библиотеке нашего провинциального города было событием, которое привлекло внимание и администрации Нижнего Тагила, и СМИ. Да и наша библиотека делала многое, чтобы привлечь своей деятельностью внимание к проблемам людей с ограничением по зрению.

Совместные благотворительные акции библиотеки, «Клуба любителей книги» и СМИ по сбору аудиокниг позволили значительно пополнить фонд аудиокниг в библиотеке. Информация о предоставляемых услугах есть в Центре микрохирургии глаза (Нижнетагильский филиал). Нашими гостями на мероприятиях, встречах всегда неизменно являются члены НТ МОО ВОС.

Нас заметили. В 2007 году по поручению Министерства культуры и туризма Свердловской области областными библиотеками была разработана «Концепция информатизации муниципальных библиотек Свердловской области», где за модель Центральной городской библиотеки принята библиотека с обязательной установкой АРМ незрячего пользователя. Обслуживание инвалидов по зрению началось в публичной библиотеке Новоуральского городского округа, в Первоуральске. К нам приезжали коллеги из Ханты-Мансийска. Более того, в ноябре 2010 года Министерство культуры и туризма Свердловской области обратилось в библиотеку с просьбой представить справку по использованию информационных технологий в обслуживании инвалидов по зрению в нашей библиотеке. Мы надеемся, что наш опыт работы в этом направлении послужит развитию данной деятельности и в других библиотеках области.

Проекты «Мир без границ» нами были написаны с учетом дальнейшего их развития на несколько лет. Перечень услуг, которые мы предоставляли в 2004-2007 годах, не предельный. Развитие информационных технологий подталкивает библиотеку к рождению новых услуг. Не многие пользователи с нарушением зрения могли прийти в библиотеку, приехать из другого конца города, тем более в городе до сих пор нет службы социального такси. Мы понимали, что рано или поздно должны прийти к созданию виртуальной

библиотеки, которая будет обладать не меньшим информационным потенциалом, которая решит проблему физической недоступности традиционной библиотеки для людей с ограничением по зрению.

Создание библиотечного веб-сайта, доступного незрячим пользователям, - еще один шаг к осуществлению принципа равных возможностей по доступу к информации людей с ограничением по здоровью.

В 2009 году «Клуб любителей книги города Нижний Тагил» получил грант Национального благотворительного фонда на создание веб-сайта, «дружелюбного» к инвалидам по зрению. Предоставленный на конкурс проект «Мир без границ: Виртуальное пространство» явился продолжением работы по обслуживанию незрячих и слабовидящих людей в Центральной городской библиотеке Нижнего Тагила.

При разработке библиотечного сайта во главу угла ставились информационные потребности пользователей.

С января 2010 проводятся регулярные рабочие встречи авторов проекта «Мир без границ: Виртуальное пространство», разработчиков сайта и членов Всероссийского общества слепых: определена структура сайта, составлено техническое задание для разработчиков, велась работа над содержанием разделов и рубрик сайта.

Внесены изменения в штатное расписание МУК «ЦГБ», создано новое структурное подразделение «Отдел электронной и правовой информации» (3 штатные единицы). В обязанности сотрудников отдела с 5 мая 2010 г. входит администрирование сайта и дистанционное обслуживание инвалидов по зрению.

Приобретено оборудование и мебель для Центра коллективного пользования электронными ресурсами и тифлотехническими средствами, дооборудованы действующие АРМы для незрячего и слабовидящего пользователя.

5 мая 2010 года в Международный день борьбы за права инвалидов состоялась презентация сайта и открытие Центра коллективного пользования электронными ресурсами и тифлотехническими средствами.

Сайт открыт по адресу www.tagilib.e-tagil.ru

В июле мы зарегистрировали домен с новым именем tagilib.ru. Сейчас сайт доступен по любому из перечисленных адресов.

Оказалось, что сайт востребован не только инвалидами по зрению Нижнего Тагила, на нем уже работали незрячие, проживающие в других городах Свердловской области, и инвалиды других категорий.

Сайт соответствует ГОСТу Р.52872-2007 «Интернет-ресурсы». Соблюдены требования доступности для инвалидов по зрению.

На сайте представлены рубрики с информацией, которую может предоставить библиотека обычному пользователю: виртуальная справка, форум для общения, перечень библиотечных услуг, оказываемых инвалидам по зрению, полезные телефоны города, нормативно-правовая документация, Интернет ресурсы для незрячих пользователей.

Хотелось бы остановиться на той информации, которая, по нашему мнению, уникальна и интересно представлена на сайте. Чем библиотека может помочь «удаленному» пользователю с нарушениями зрения? Конечно информацией в адаптированном виде.

По желанию жителей города - членов ВОС мы разместили много информации в аудио формате. Интерес для наших посетителей сайта представляет рубрика «Виртуальные экскурсии по городу Нижний Тагил». Представленные здесь аудио треки выделены из видеороликов, которые предоставила в безвозмездное пользование библиотеке Егошина Наталья Николаевна, автор телевизионных программ по истории и культуре города Нижний Тагил, ответственный редактор детско-юношеских программ МУ «Нижнетагильская студия телевидения «Тагил-ТВ». На телевидении готовятся еще несколько документальных фильмов по истории города. Аудио треки будут выставлены на сайте.

Уникальный для нашего города ресурс, которым могут воспользоваться только инвалиды по зрению, - электронные версии местной периодики - муниципальные газеты «Тагильский рабочий» и «Горный край». Авторизованные пользователи - инвалиды по зрению - имеют возможность прочитать полные тексты выпусков этих периодических изданий. В следующем году будет организован архив местной периодики. С издательством заключен лицензионный договор, по которому библиотеке разрешено использовать материалы газет для размещения на сайте (страница «Инвалидам по зрению»).

Обзор журнальных новинок. Эту интересную авторскую рубрику на Радио Тагила ведет заведующая сектором периодики библиотеки Алена Воронова. Обзоры предоставляются в двух форматах - пользователь может прочитать обзор и прослушать радиопередачу, которую предоставляет редакция.

«Люди, преодолевшие недуг» - это рассказ о людях, кто, несмотря на проблемы со зрением, не растеряли себя, имеют силы жить полной жизнью, заниматься творчеством, спортом и быть реальной поддержкой другим людям. Мы гордимся тем, что живем в одном городе с Александром Коваленко, тренером по фехтованию, несмотря на полную слепоту, человеком, организовавшим артель по производству доспехов и холодного

оружия, клуб исторического фехтования. Михалина Лысова -призер параолимпийских игр в Канаде в 2010 году (лыжные гонки). Пять Олимпийских медалей завоевала девушка, имеющая серьезные проблемы со зрением. О ней мы рассказываем в рубрике. Пока наших героев 13 человек. Они спортсмены, поэты, музыканты, активные общественники. Они не сдаются, не ломаются под тяжестью недуга. Проблемы со зрением не мешают им жить полноценной, насыщенной жизнью. Мы гордимся ими!

Кроме раздела «Инвалидам по зрению» люди с ограничением по зрению могут посещать и другие разделы сайта: например, «Популярное тагиловедение» (on-line-энциклопедия о городе Нижний Тагил и его окрестностях), «Тагил литературный» (раздел, посвященный творчеству тагильских авторов). Все материалы на сайте размещены с учетом соблюдения закона об авторском праве.

На сайте будет выставлена база данных аудиокниг (пока этот раздел в стадии разработки). Пользователь получит возможность заказать аудиокнигу в крипто защищенном формате (библиотека работает в рамках правового поля).

Заходите на сайт, вам будет интересно путешествовать по его страницам. А работа над разделом «Инвалидам по зрению» продолжится. Мы еще в самом начале пути. Сейчас идет работа над рубрикой «Тифлопедагогика». Нам вместе с коррекционными педагогами хочется донести полезную информацию до родителей детей с нарушениями зрения. Дети-инвалиды - самая ущемленная социальная группа. А родители, имеющие детей-инвалидов, оказываются в изоляции не только в материальном, но и в психологическом плане, часто не могут помочь в социализации своему ребенку. Библиотека с такими детьми познакомилась в рамках городского праздника «Мир глазами души», организованного совместно с Управлением по проблемам семьи и социальной политики при администрации города. До сих пор мы занимались информационным обслуживанием инвалидов по зрению совсем не детского возраста. С июля этого года наша библиотечная система претерпела реорганизацию, в результате которой городская библиотека соединилась с системой детских библиотек. Детская библиотека имеет значительный опыт работы с детьми-инвалидами разных категорий, но и для этой системы работа с детьми с нарушением зрения нова. Мы хотим через сайт, и не только, оказывать информационную поддержку коррекционным педагогам (не тифлопедагогам, таких специалистов в городе пока нет), педагоги в свою очередь через сайт смогут помочь родителям в социальной реабилитации детей с нарушением зрения. И пока у нас нет опыта общения с такими детками, нет методической литературы, чтобы помочь педагогам. А детям нужна художественная литература по программам развития, желательно в аудио формате. На чем ее слушать, если педагоги или родители возьмут «говорящие» книги в библиотеке? Пока

вопросов больше, чем ответов. Надеюсь услышать ответы на некоторые из них на этом семинаре.

Сегодня Интернет-центр библиотеки, где установлено автоматизированное рабочее место (АРМ) для незрячего и слабовидящего пользователя, постоянно посещают 28 инвалидов. Это люди, которые либо сами в состоянии добраться до библиотеки, либо с помощью родственников. Восемь видов бесплатных услуг предоставляются людям с ограничением по зрению. Наиболее часто люди приходят за аудиокнигами (87 посещений с начала года). Прижилась услуга перевода печатного текста в аудио формат (66 журнальных статей записано на информационные носители пользователя). В совокупности эта работа заняла более 150 часов рабочего времени библиотекаря. Наиболее востребована услуга записи «говорящих» книг на флэш-карты тифлопроигрывателей. Центральная городская библиотека располагает фондом аудиокниг более 1500 единиц, который на электронном носителе по договору передала Свердловская областная специальная библиотека для слепых. Фонд аудиокниг постоянно пополняется из сети Интернет. Есть специализированные сайты, где выложены книги в крипто-защищенном формате. Сотрудники библиотеки внесли свою лепту в борьбу за права инвалидов по зрению. Мы не один раз обращались с письмами к Президенту РФ, в Государственную Думу, в Комитет по культуре ГД с просьбой решить проблему предоставления цифровой информации инвалидам по зрению вне стен библиотеки, что запрещено законом об авторском праве. Появились флэштехнологии, и возникла другая проблема: не у всех инвалидов по зрению есть техническое средство реабилитации - тифлоплееры. К сожалению, маленькие города и поселения слабо технически оснащены, там сложнее получить техническое средство реабилитации. По словам председателя НТ МОО ВОС Новоселовой СВ. на тифлоплееры очень большая очередь желающих. В 2010 году не поступало ни одного устройства для чтения «говорящих» книг. Центры социальной защиты в прокат выдают магнитолы, читающие MP3-формат, а библиотека не имеет право делать цифровую копию аудиокниги без криптозащиты для прослушивания не в стенах библиотеки. И инвалид по зрению снова оказывается в информационной изоляции, если библиотека строго действует в рамках IV части ГК РФ. Сейчас перед нами стоит выбор: либо мы отказываем инвалиду, не имеющему тифлоплеер, в современном информационном обслуживании, либо выходим из правового поля. Но у нас нет морального права бросить этих людей.

Наше общество, наконец, поворачивается к равноправным членам его - людям с ограничением по здоровью, имеющим желание читать, участвовать в общественной жизни, жить полноценной жизнью здорового человека. К инвалидам по зрению, к сожалению, разворот только в пол-оборота. Об этом говорят сами инвалиды.

Уверена, что своей деятельностью, своим неизменным интересом к работе с людьми с ограничением по зрению наша библиотека вносит свой вклад по привлечению внимания не только городской власти к проблемам инвалидов этой категории.

Та большая совместная работа, проделанная «Клубом любителей книги города Нижний Тагил» и муниципального учреждения культуры «Центральная городская библиотека» по социально-культурной адаптации инвалидов по зрению Нижнего Тагила не прошла даром. В нашей помощи, целеустремленности нуждаются не только инвалиды по зрению. У нас появляются сподвижники, социальные партнеры - педагоги, психологи, врачи, представители муниципалитета, все те, кто хочет внести посильный вклад в социальную адаптацию, реабилитацию людей с ограниченными физическими возможностями. Ежедневно мы маленькими шагами все же приближаемся к созданию здорового информационного общества, где не будет места изоляции ни одному человеку.